

## **Buenos Aires Declaration marking the 70th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights.**

The ICOMOS Advisory Committee, meeting in Buenos Aires on 5 December 2018 celebrates the 70th anniversary of the *Universal Declaration of Human Rights*.

ICOMOS supports the right to enjoy and partake of cultural heritage and reiterates its commitment to supporting Rights Based Approaches to World Heritage.

In keeping with its mandate, and as also stated in the 1972 *World Heritage Convention*, ICOMOS has taken important initiatives over the last decade to respect, protect and fulfil the rights to culture for individuals and communities by including Rights Based approaches in its work, as in the current *Our Common Dignity Initiative*.

According to article 3 of the *ICOMOS Ethical Principles*, adopted by the General Assembly in 2014:

- a *ICOMOS members acknowledge that they have a general moral obligation to conserve cultural heritage and to transmit it to present and future generation, and they have a specific obligation for activities conducted under their authority.*
- b *ICOMOS members use their best endeavors to ensure that the public interest is taken into account in decisions relating to cultural heritage.*
- c *ICOMOS members acknowledge the value of community involvement in cultural heritage conservation. They collaborate with people and communities associated with cultural heritage.*
- d *ICOMOS members recognize the co-existence of cultural values provided that these do not infringe human rights and fundamental freedoms as enshrined in the Universal Declaration of Human Rights or other international instruments.*
- e *ICOMOS members support the promotion of public awareness, including appreciation of, access to and support for cultural heritage, at the local and global level.*

### **ICOMOS members, Committees and groups are therefore encouraged to:**

- Build strong relationships with communities and peoples in their work;
- Embrace the principle of free, prior and informed consent of source communities before adopting measures concerning their specific cultural heritage;
- Offer all possible assistance so that communities and right holders are consulted and invited to actively participate in the whole process of identification, selection, classification, interpretation, preservation and safeguarding of, as well as the stewardship of and development of cultural heritage

## Background

The year of 2018 marks the 70th anniversary of the *Universal Declaration of Human Rights*. ICOMOS pays tribute to the men and women who contributed to this text and made the *Universal Declaration* a truly intercultural document. Following up on this foundational text the international community has adopted conventions aimed at protecting the cultural heritage of humankind, including the 1954 *Hague Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict* and the 1972 *World Heritage Convention*. By recognising the importance of the enjoyment of cultural rights for individuals and communities, the *Universal Declaration* itself has become part of the cultural heritage of humankind.

In 1998, the ICOMOS Advisory Committee adopted the *Stockholm Declaration* marking the 50th anniversary of the *Universal Declaration of Human Rights*. 2018 marks the 70th anniversary of the *Universal Declaration*.

Many ICOMOS National Committees are currently working on issues of heritage and participation. Some are doing it because their members are involved in preparing management plans for World Heritage sites, others are examining the underlying theoretical concepts for participatory governance, still others are working on what it means to apply rights based approaches in the practice of heritage conservation. Their work is presented in Document ADCOMNC 2018/4 and it is hoped that other National Committees will join. In doing so, ICOMOS supports the right to enjoy and partake of cultural heritage as set out in the [reports from the UN Human Rights Council's Special Rapporteur for cultural rights](#).

ICOMOS members have been working to build strong relationships with heritage communities and peoples, respecting their rights and values attached to the heritage, fostering a sense of shared responsibility towards the places in which people live.

The *Buenos Aires Declaration* reflects the work undertaken by ICOMOS since 1998 and is in line with the goals set in its current triennial work programme.

The Declaration mainly recalls the related *ICOMOS Ethical Principles* and recommendations of the *Our Common Dignity Initiative* highlighting core principles and guidelines for members when dealing with communities.

---

## Related documents

- ICOMOS Stockholm Declaration 1998, *Declaration of ICOMOS marking the 50th Anniversary of the Universal Declaration of Human Rights*;
- *The ICOMOS Ethical Principles*, 18<sup>th</sup> ICOMOS General Assembly, 2014;
- Resolution 19GA 2017/23 *Our Common Dignity: Next steps for Rights-Based-approaches in World Heritage*; 19<sup>th</sup> General Assembly of ICOMOS, 2017
- United Nations General Assembly 73 2018, Item 74 (b) - *Universality, cultural diversity and cultural rights*;
- Document ADCOMNC 2018/12 4 *Issues of Heritage, Participation and Representation*

## Déclaration de Buenos Aires marquant le 70<sup>ème</sup> anniversaire de la Déclaration universelle des Droits de l'Homme

Le Conseil consultatif de l'ICOMOS, réuni à Buenos Aires le 5 décembre 2018, célèbre le 70<sup>ème</sup> anniversaire de la *Déclaration universelle des Droits de l'Homme*.

L'ICOMOS soutient le droit d'accéder au patrimoine culturel, de le partager et d'en jouir et rappelle son engagement à appuyer les approches du patrimoine mondial fondées sur les droits.

Conformément à son mandat, énoncé également dans la *Convention du patrimoine mondial de 1972*, l'ICOMOS a pris, dans la dernière décennie, d'importantes initiatives pour respecter, protéger et mettre en œuvre le droit à la culture des individus et des collectivités humaines en incluant dans son travail des approches fondées sur les droits, comme dans l'actuelle initiative *Notre dignité commune*.

En application de l'article 3 des *Principes éthiques de l'ICOMOS* adoptés par l'Assemblée générale en 2014:

- a Les membres de l'ICOMOS reconnaissent qu'ils ont une obligation morale générale à l'égard des générations présentes et futures pour la conservation et la transmission du patrimoine culturel ; ils ont une obligation spécifique concernant les activités conduites sous leur responsabilité.
- b Les membres de l'ICOMOS mettent tout en œuvre afin que l'intérêt général soit pris en compte dans les décisions relatives au patrimoine culturel.
- c Les membres de l'ICOMOS reconnaissent l'intérêt de la participation des populations locales à la conservation du patrimoine culturel. Ils collaborent avec les personnes et les collectivités associées au patrimoine culturel.
- d Les membres de l'ICOMOS reconnaissent et respectent la coexistence des valeurs culturelles dès lors qu'elles ne portent pas atteinte aux droits humains et aux libertés fondamentales garantis par la *Déclaration universelle des Droits de l'Homme* ou par d'autres documents internationaux.
- e Les membres de l'ICOMOS encouragent les actions de sensibilisation du public au patrimoine culturel, au niveau local comme au niveau mondial, notamment celles qui s'attachent à son appréciation, son accès et le soutien à sa conservation.

### Les membres de l'ICOMOS, les comités et les groupes de travail sont donc invités à:

- Nouer des liens étroits avec les collectivités et les peuples dans leurs travaux;
- Adhérer au principe du consentement préalable, libre et éclairé des populations concernées avant d'adopter des mesures touchant leur patrimoine culturel ;
- Offrir toute l'assistance possible afin que les collectivités et les individus concernés soient consultés et invités à participer activement à l'ensemble des activités de recensement, de sélection, de classement, d'interprétation, de préservation, de sauvegarde, de gestion et de développement du patrimoine culturel.

## Contexte

L'année 2018 est celle du 70<sup>ème</sup> anniversaire de la *Déclaration universelle des Droits de l'Homme*. L'ICOMOS rend hommage aux hommes et femmes qui ont contribué à la rédaction de la *Déclaration universelle des Droits de l'Homme* et en ont fait un document interculturel.

Dans la suite de ce texte fondamental, la communauté internationale a adopté des conventions visant à protéger le patrimoine culturel de l'humanité, notamment la *Convention de La Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé* et la *Convention du patrimoine mondial de 1972*. En reconnaissant combien il est important pour les personnes et les collectivités de pouvoir exercer leurs droits culturels, la *Déclaration universelle* elle-même fait désormais partie du patrimoine culturel de l'Humanité.

En 1998, le Conseil consultatif de l'ICOMOS avait adopté la *Déclaration de Stockholm* marquant le 50<sup>ème</sup> anniversaire de la *Déclaration universelle des Droits de l'Homme*. Cette année 2018, marque le 70<sup>ème</sup> anniversaire de la *Déclaration universelle*.

De nombreux Comités nationaux de l'ICOMOS travaillent actuellement sur des questions de patrimoine et de participation des populations associées. Certains le font parce que leurs membres participent à la préparation de plans de gestion de sites du patrimoine mondial, d'autres examinent les concepts théoriques sous-jacents à la gouvernance participative, d'autres encore travaillent sur ce que l'application d'approches fondées sur les droits signifie dans la pratique de la conservation du patrimoine.

Leurs travaux sont présentés dans le document ADCOMNC 2018/4 et nous espérons que d'autres Comités nationaux y participeront. Dans ces démarches, l'ICOMOS soutient le droit à l'accès et au partage du patrimoine culturel tel qu'il est présenté dans les [rapports de la rapporteuse spéciale dans le domaine des droits culturels du Conseil des Droits de l'Homme des Nations Unies](#).

Les membres de l'ICOMOS s'emploient à établir de solides relations entre les communautés patrimoniales et les personnes, dans le respect de leurs droits et des valeurs attachés au patrimoine, en favorisant une prise de responsabilités partagée envers les lieux de vie des personnes.

La déclaration de Buenos Aires reflète le travail entrepris par l'ICOMOS depuis 1998 et est conforme aux objectifs fixés dans son programme de travail triennal actuel.

La déclaration s'inscrit principalement dans la continuité des *Principes éthiques de l'ICOMOS* et des recommandations de *l'Initiative Notre dignité commune* mettant en exergue les principes fondamentaux et les lignes directrices à l'intention des membres de l'ICOMOS qui travaillent avec les populations.

---

## Documents de référence

- Déclaration de Stockholm de l'ICOMOS de 1998 ; *Déclaration de l'ICOMOS à l'occasion du cinquantième anniversaire de la déclaration universelle des droits de l'homme* ;
- *Principes éthiques de l'ICOMOS*, 18<sup>ème</sup> Assemblée générale de l'ICOMOS, 2014 ;
- Résolution 19GA 2017/23 *Notre dignité commune: Prochaines étapes pour les approches du patrimoine mondial fondées sur les droits* ; 19<sup>ème</sup> Assemblée générale de l'ICOMOS, 2017.
- Assemblée générale des Nations Unies 73 2018, point 74 b) - *Universalité, diversité culturelle et droits culturels* ;
- Document ADCOMNC 2018/12 4 *Enjeux du patrimoine, de la participation et de la représentation*.

## **Declaración de Buenos Aires con motivo del 70 aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos**

El Comité consultivo del ICOMOS, reunido en Buenos Aires el 5 de diciembre de 2018, celebra el 70 aniversario de la *Declaración Universal de los Derechos Humanos* para que ICOMOS apoye el derecho a disfrutar y participar del patrimonio cultural. Por ende, reitera el compromiso de apoyar los enfoques basados en los derechos al patrimonio mundial.

De acuerdo con su mandato, - y como también se indica en *la Convención sobre el Patrimonio Mundial de 1972-*, durante la última década, ICOMOS ha tomado importantes iniciativas para respetar, proteger y hacer cumplir los derechos a la cultura de las personas y las comunidades, al incluir enfoques basados en los derechos en su trabajo, así como en la actual Iniciativa sobre *"Nuestra Dignidad Común"*.

Apoiada en el artículo 3 de los *Principios éticos de ICOMOS*, adoptados por la Asamblea General en 2014:

- a Los miembros de ICOMOS reconocen que tienen una obligación moral de conservar el patrimonio cultural y transmitirlo a la generación presente y futura. Por lo que tienen una obligación específica con las actividades realizadas bajo su respectiva autoridad.
- b Los miembros de ICOMOS hacen todo lo posible para garantizar que el interés público sea considerado debidamente, en las decisiones relacionadas con el patrimonio cultural.
- c Los miembros de ICOMOS reconocen el valor que tiene la participación de la comunidad en la conservación del patrimonio cultural. Y en consecuencia, colaboran con las personas y comunidades asociadas al mismo.
- d Los miembros de ICOMOS reconocen la coexistencia de valores culturales siempre que no infrinjan los derechos humanos y las libertades fundamentales consagrados en la *Declaración Universal de los Derechos Humanos* así como con otros instrumentos internacionales.
- e Los miembros de ICOMOS apoyan el fortalecimiento de la conciencia pública, incluida la apreciación, el acceso y el apoyo al patrimonio cultural, a nivel local y global.

### **Congruentes con ello, se alienta a los miembros, comités y grupos de ICOMOS a:**

- Construir relaciones sólidas con las comunidades y pueblos en su trabajo.
- Abrazar el principio de consentimiento libre, previo e informado de las comunidades de origen, antes de adoptar medidas específicas relacionadas con su patrimonio cultural.
- Ofrecer toda la asistencia posible para que las comunidades y los titulares de los derechos, sean consultados e invitados a participar activamente en todo el proceso de identificación, selección, clasificación, interpretación, preservación y salvaguarda, así como en la administración y el desarrollo de su patrimonio cultural.

## Contexto

El año de 2018 marca el 70 aniversario de la *Declaración Universal de los Derechos Humanos*. ICOMOS rinde homenaje a los hombres y mujeres que contribuyeron a este texto e hicieron de la *Declaración Universal* un documento verdaderamente intercultural. A raíz del contenido de este texto fundamental, la comunidad internacional ha adoptado convenciones destinadas a proteger el patrimonio cultural de la humanidad, incluida la *Convención de La Haya de 1954 para la Protección de los Bienes Culturales en caso de Conflicto Armado* y la *Convención del Patrimonio Mundial de 1972*. Al reconocer la importancia del disfrute de los derechos culturales para los individuos y las comunidades, la *Declaración Universal* se ha convertido en parte del patrimonio cultural de la humanidad.

En 1998, el Comité consultivo de ICOMOS adoptó la *Declaración de Estocolmo* con motivo del 50 aniversario de la *Declaración Universal de los Derechos Humanos*. 2018 marca el 70 aniversario de la *Declaración Universal*.

Muchos Comités nacionales del ICOMOS están trabajando actualmente en los temas de “patrimonio” y “participación”. Algunos lo están haciendo porque sus miembros están involucrados en la “preparación de planes de gestión” para los sitios del Patrimonio Mundial, otros porque están examinando los conceptos teóricos subyacentes para la “gobernanza participativa”, otros trabajan en el significado de aplicar enfoques basados en los “derechos en la práctica de la conservación” del patrimonio.

Los resultados de su trabajo se presentan en el documento ADCOMNC 2018/4 y se espera que los otros Comités nacionales se sumen a apoyarlo. Para hacer manifiesto que el ICOMOS apoya el derecho a disfrutar y participar del patrimonio cultural, tal como se establece en los [informes del Relator Especial para los derechos culturales del Consejo de Derechos Humanos de la ONU](#).

A partir de que los miembros de ICOMOS han estado trabajando para construir relaciones sólidas con las comunidades y pueblos herederos del patrimonio, respetando sus derechos y valores vinculados a él y prenda, fomentando un sentido de responsabilidad compartida hacia los lugares donde viven las personas.

*La Declaración de Buenos Aires* refleja el trabajo realizado por ICOMOS desde 1998, alineado con los objetivos establecidos en su actual programa de trabajo trienal. Esta declaración recuerda principalmente los *Principios éticos de ICOMOS* y así como las recomendaciones de *la Iniciativa sobre “Nuestra Dignidad Común”*, en el que destacan los principios y directrices fundamentales establecidas para sus miembros, cuando tratan con las comunidades locales.

---

## Documentos Relacionados

- Declaración de Estocolmo de ICOMOS 1998; *Declaración de ICOMOS que marca el 50 Aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos*;
- *Los Principios Éticos de ICOMOS*; XVIII Asamblea General de ICOMOS, 2014;
- Resolución 19GA 2017/23 “Nuestra Dignidad Común”: *Próximos pasos para los enfoques basados en los derechos relacionados con el Patrimonio Mundial*; XIX Asamblea General de ICOMOS, 2017;
- Asamblea General de las Naciones Unidas 73 2018, artículo 74 (b) sobre *Universalidad, Diversidad Cultural y Derechos Culturales*.
- Documento ADCOMNC 2018/12 No. 4 sobre *Cuestiones de Patrimonio, Participación y Representación*.